



УДК 398

DOI: 10.15393/j14.art.2019.133

Статья

Сказки о папанинцах в творчестве сказителей Карельского поморья¹

Урванцева Наталья Геннадьевна

Петрозаводский государственный университет

Институт филологии

Доцент кафедры русского языка как иностранного

Кандидат филологических наук

Аннотация. Тема освоения Северного полюса нашла большое отражение в периодической печати, в художественной литературе и в устном народном творчестве 1930-х гг. (экспедиция челюскинцев, папанинцев, дрейф корабля «Георгий Седов»). Анализируется поэтика сказок об экспедиции Д. И. Папанина, написанных сказителями Карельского Поморья в 1938 г. Новизна статьи заключается в том, что «Сказка о папанинцах» М. М. Коргуева и сказка «Ледяное царство» Ф. Н. Свинына не являлись предметом анализа в научной литературе. Сказки об Арктике представляют собой опыт создания сказителями нового сюжета, построенного на современном материале, и являются ответом на идеологические запросы сталинского времени.

Ключевые слова: Арктика; папанинцы; сказки; сказители; М. М. Коргуев; Ф. Н. Свинын; Карельское Поморье

В 30-е годы XX века наблюдается расцвет устно-поэтического творчества. Его развитие идёт «по линии создания новых массовых произведений с советской тематикой» [10: 3]. В 1932—1937 гг. состоялось несколько экспедиций Карельского научно-исследовательского института культуры совместно с фольклорной секцией Института этнографии Академии Наук в различные районы Карелии, в том числе в Кемский, Сорокский, Лоухский и Кандалашский. Результатом этих экспедиций стало открытие фольклористом А. Н. Нечаевым двух беломорских сказочников — Матвея Михайловича Коргуева из села Кереть Лоухского района и Федора Николаевича Свинына из Сумского посада Сорокского района, а также выход в свет двухтомного собрания «Сказок Карельского Поморья» М. М. Коргуева [19], [20] в 1939 г.

¹ Статья подготовлена при финансовой поддержке РФФИ. Проект № 18-012-00810. Работа выполнена в рамках Программы развития опорного университета ПетрГУ на 2017—2022 гг.

*Матвей Михайлович Коргуев**Федор Николаевич Свинин*

Фольклорная группа Карельского научно-исследовательского института культуры и писателей КАССР «стимулировала сам процесс создания произведений народного творчества» [10: 21]. Для этого рапсоды приглашались в Петрозаводск, в Москву, в Ленинград и другие города, организовывались олимпиады народного творчества, конкурсы, объединения групп народных певцов для работы над коллективными произведениями. По словам А. М. Астаховой, «коллективное начало в работе над созданием героического эпоса, коллективизм в работе, горячее увлечение сказителей новым творчеством — залог большого развития советского эпоса, дальнейших творческих достижений» [21: 46].

Во второй половине 30-х гг. XX века в Карелии использовались новые формы работы, направленные на «повышение квалификации» носителей фольклорной традиции: слёты, конференции, консультации. Летом 1938 г. состоялось Первое Всекарельское совещание. В марте 1939 г. в Москве во Всесоюзном Доме народного творчества им. Н. К. Крупской Комитета по делам искусств при Наркомпросе СССР прошло совещание «Методы массовой работы со сказителями». По его следам 25—30 мая 1939 г. в Петрозаводске была организована Всекарельская конференция мастеров устного народного творчества и народного изобразительного искусства. Основные задачи этих мероприятий состояли в выявлении носителей устного народного творчества, в изучении и публикации новых произведений, в «творческой помощи» сказителям, в навязывании носителям фольклора тем, отражающих советскую действительность, в «руководстве» народным творчеством. В глазах организаторов «сказитель вольно или невольно рассматривался как начинающий, неопытный литератор» [5: 85]. Жанровой модификации подверглись классические жанры русского фольклора: былины, сказки и причитания [4: 409].

Талантливых создателей нового советского «псевдофольклора» (Ф. Миллер) активно принимали в члены Союза писателей СССР. Только в период с 1938 по 1939 год ими стали восемь человек: Ф. А. Конашков, М. М. Коргуев, П. И. Рябинин-Андреев [18], Ф. Н. Свинин, Ф. И. Быкова, А. М. Пашкова, А. В. Ватчиева и М. А. Ремшу. Их произведения активно публиковались в периодической печати. Так, например, в 1938 г. петрозаводская газета «Комсомолец Карелии» в рубрике «Крупнейшие сказители Карелии — члены Союза советских писателей» знакомила читателей с известными носителями фольклора.

В результате требований нового идейного содержания появились «подделки под традиционные фольклорные жанры» [11: 5], прославляющие подвиги советских людей, о борьбе с внешними врагами, о героях Октябрьской революции, Гражданской войны и Красной Армии (В. И. Чапаеве), о деятелях коммунистической партии (В. И. Ленине, И. Ф. Сталине, К. Е. Ворошилове, Т. Антикайнене), об успехах социалистического строительства, о колхозах. В соответствии с принципом партийности литературы, партийным стал и фольклор. Партийное вмешательство в процесс создания фольклорных произведений, «коллективная выработка и шлифовка образов» [21: 46] способствовали появлению большого количества искусственных текстов, которые приобретали в своём бытовании идейную, воспитательную и агитационную направленность.

В 1930-х гг. тема освоения Арктики челюскинцами и папанинцами была одной из популярных в советской фольклористике. Причиной этого являлся «расцвет работы фольклористов со сказителями и создание сказителями авторских произведений» [22]. В 1938 г. Карельский научно-исследовательский институт культуры подготовил специальный сборник «Сказания о героях Арктики» [17]. В нём опубликованы шесть произведений М. В. Самылина и М. К. Рябинина из Заонежского района, Е. А. Кокуновой из Пудожского района и Ф. Н. Свинына из Сорокского района, а также кантелистов Петрозаводского дома народного творчества. Предваряет сборник эпиграф: «...Весь советский народ их приветствовал, / О их подвигах песни складывал» [17: 3].

Большой отклик в устном народном творчестве получила экспедиция Дмитрия Ивановича Папанина 1937—1938 гг. Исследователям Арктики посвятили былины И. В. Ольховский [12], В. В. Адамов [1], новины (советские былины) М. Е. Самылин [15], М. К. Рябинин [14], М. С. Крюкова [7], [8], [9], А. И. Гладкобородова [2], сказку Ф. П. Господарев [3]. Руну о И. Д. Папанине сложил коллектив кантелистов Петрозаводского дома народного творчества [13].

В 1938 г. появились две сказки, посвященные освоению Арктики. Их написали талантливые жители Карельского Поморья — Матвей Михайлович Коргуев («Сказка о папанинцах») и Федор Николаевич Свинын (сказка «Ледяное царство»). Оба сказочника были поморами, с детства ходили в море. В репертуаре М. М. Коргуева преобладают волшебные и героические сказки. У него уже был опыт создания сказок на современном материале («Про Чапая»). Ф. Н. Свинын был участником одной из полярных экспедиций по розыскам в районе Маточкина Шара следов погибшей экспедиции Голицына.



Папанин и Шмидт на полярной дрейфующей станции СП-1. Май 1937.



В «Сказке о папанинцах» М. М. Коргуева используются традиционное сказочное начало («В некотором царстве, в некотором государстве, а именно в том, в котором мы живем, жил крестьянин и звали его Папанин» [6: 8]) и зачин, характерный для арктических новин, — отправление И. В. Сталиным советских летчиков в Арктику: «В ту пору и в то времячко призывают Сталин да маршал Ворошилов, задумали они дело великое, чтоб отправить лётчиков в океан-моря ледовитые, где полюс находится северный. Так решил, так и сделали. Выходит на площадь Красную, и дал он им такой наказ, всем лётчикам да советским, чтоб исследовать полюс северный» [6: 8].

Сравним с зачином «Былины о папанинцах» М. В. Самылина (1938), в котором сохранился традиционный для героической былины композиционный элемент — отправка героя на подвиги. В этой новине вождь отправляет И. Д. Папанина вместе с летчиками исследовать Арктику:

Как во матушке Каменной Москве
У того ли товарища да Сталина
Собирались могучие богатыри,
Да все лётчики знаменитые.
И дает он им наказ, наказ выполнить:
Что ль на тот полюс слетать, да полюс Север
Как во те моря, да ледовитые,
Что ль исследовать океаны те свирепые,
Ледяные горы, да высокие <...>

<...>

Вот встаёт тут добрый молодец,
Иван Димитриевич да Папанин свет —
Говорит он таковы слова:
«Ой ты гой еси, могучий богатырь,
Иосиф да Виссарионович.
Объявляю тебе свое согласие,
Чтобы выехать да в океан-море,
Чтоб измерить глубину морску».
И сказал ему наш Великий вождь,
Иосиф да Виссарионович:
«Поезжай-ка ты, добрый молодец,
Да во те ли моря да ледовые,
Подбирай-ка себе команду хоробрую,
Ты бери себе корабли бысролетные» [15: 9].

Приведем для сравнения также зачин из новины известной сказительницы М. С. Крюковой «Сказание про полюс», в которой описывается отправка вождём в Арктику Поколен-Бороды (то есть, Ю. С. Шмидта):

Призывал-то к себе великий вождь Сталин на заседаньице,
На заседаньице да на рассужденьице
Славного ледового героя Поколен-Бороду,
Призывал людей премудрых да всё ученых,
Созывал ясных соколов, геройских перелётчиков,
Говорил-то он таковую речь:
«Уж вы ой еси, добры молодцы, герои-перелётчики,
Вы слетайте в ту страну, в самую дальнюю,
В самую дальнюю да во холодную,
Во холодную да во северную,



Куда ясны соколы никогда не летывали,
Добры молодцы никогда не проезживали,
Где добрые люди не проживали же <...>» [9: 103].

«Сказка о папанинцах» М. М. Коргуева строится по схеме: зачин (описание жизни Ивана Папанина до исследования Арктики) → наказ вождя исследовать северный полюс → сбор в дорогу Ивана Папанина и трёх его товарищей и получение волшебных вещей от Сталина → прощание → экспедиция и испытание героев в Арктике → возвращение и встреча папанинцев в Москве → приём волшебных вещей Сталиным.

В сказке Ф. Н. Свиньина «Ледяное царство» заметно влияние традиционного фольклора. Она включает следующие элементы композиции: зачин (вещий сон Ивана) → поиск пяти волшебных вещей Иваном и тремя его товарищами для экспедиции → посещение вождя и получение разрешения отправиться в царство льдов → сбор в дорогу → экспедиция и испытание героев → возвращение домой.

М. М. Коргуев использует характерный для сказки и былины приём троичности. Исследовать Арктику отправляются три летчика под руководством И. Д. Папанина. Для исследования Северного полюса и ледяного царства главные герои используют три волшебных предмета. Иван Дмитриевич просит у Сталина ковер-самолет, «чтобы летать добрым молодцам на полюс северный, чтоб не брали их ветры буйные, морозы лютые» [6: 8]. Вождь даёт ему и другие «ценные подарочки» — волшебный платок и скатерку хлебосольную. Волшебный платок приносит известия из каменной Москвы. Скатерть хлебосольная даёт «пищу многочисленну».

В сказке Ф. Н. Свиньина Иван в чудесном сне получает от старика перерубленные пополам монеты. «С ними вы найдёте такие вещи, без которых вам будет трудно бороться. А как эти вещи получите, тогда будете непобедимы» [16: 28]. Старший Иван нашёл одеяло, в котором можно перевозить вещи, и трубочку с клубками и гирьками для измерения температуры воды. Младший Евгений за половину монеты взял у крестьянина парусину, которая превращается в белоснежную скатерть, накрытую разными яствами. Третьему товарищу старик за перерубленную монету отдал ящик с кнопками. «Только стоит эти кнопки нажать, как оттуда вылетят синие кольца. Эти кольца могут идти из одного конца света в другой и передать, чтобы вы ни захотели. Эти кольца будут исполнять все приказания того, кто имеет аппарат» [16: 30]. Четвертый товарищ получил от старухи за полмонеты палочку, которая в диаметре была не больше двух вершков. Раздвинув эту палочку, можно увидеть всё на большом пространстве.

Путь-дорога папанинцев в Арктику начинается из Москвы. В сказке М. М. Коргуева доставка героев осуществляется на ковре-самолете, а в сказке Ф. Н. Свиньина Иван с товарищами летит на чудесном самолете.

Герои сказок обозначают своё присутствие в Арктике флагом. В «Ледяном царстве» на стоянке зимовки Иван сразу водрузил красное знамя. В «Сказке о папанинцах» герои оставили флаг на завоёванном полюсе, когда возвращались в Москву.

Сказочник Ф. Н. Свиньин использует композиционный приём антитезы: папанинцы противопоставлены седому старику — властелину полярного царства. Встреча и борьба с ним была предсказана в вещем сне. «Им казалось, что на этой льдине сияет старик, весь обледевший, в больших сосульках, которые облепили его стан. Он глядел грозно и сурово на пришельцев. Они вторгнулись в его царство» [16: 32].

В моменты испытаний героев в сказках появляется описание природы. Великий царь льдов каждый день «посылал угрозу ветром или вьюгой, которая вилась и крутила кругом вокруг



их палатки» [16: 33]. Мужественные герои стойко выдержали испытание холодом, победили грозного старика и завоевали ледяное царство.

Природа испытывает папанинцев и в сказке М. М. Коргуева. «Там стояли морозы лютые, холода, ветры стояли да все суровые» [6: 8]. «Пали погодушки немалые. Все немалые да суровые, холода то океанские» [6: 8]. «Пали штормы на них великие, великие — океанские» [6: 8].

«Общим местом» для анализируемых сказок является эпизод раскола льдины и получение помощи из Москвы. В «Сказке о папанинцах» льдина раскалывается через девять месяцев. Иван Дмитриевич вытянул из кармана платок и махнул им на сторону. «Не отколы возмись — и письмецо. Прочитали его и ободрились» [6: 8]. Через двое суток ковер-самолет вынес их «во ту столицу в камену Москву, ко дорогому товарищу Сталину» [6: 8].

В «Ледяном царстве» льдина треснула о палатку ночью. Иван с товарищами перебрались на крепкую, стойкую льдину. Вскоре экспедиция получила известие из волшебного ящика от своей родной страны о том, что за ними отправились корабли.

М. М. Коргуев был знаком с былинной традицией. Он использует в сказке традиционные для былины изобразительные средства: постоянные эпитеты («добры молодцы», «ветры буйные»), словесные повторы («за страну советскую, да советскую, за свою Родину», «роспростились они с родным отцом, с родным отцом Иосифом Виссарионовичем», «встреча была неожиданна, неожиданна была радостна»). Сказитель употребляет былинную лексику («и говорит ему таковы слова», «вся дружинushка приободрилась», «тут четверка вся Папанина приободрилась», «не кручиньтесь, не печалитесь»). В сказке используются сравнения («поднялись, как орлы по поднебесью»), постоянные («добры молодцы», «скатертка хлебосольная», «палаты белокаменны») и новые эпитеты («орлы поднебесные», «океан-моря ледовитые», «самолеты быстроходные», «камена Москва»). В «Сказке о папанинцах» употребляются слова, поддерживающие ритм: «а» («А великий Сталин, Виссарионович, наблюдал всё это с площади») и «да» («Вынимает Иосиф да Виссарионович ковер-самолёт разукрашенный», «Приготовились четверо да папанинцев», «И стал он да выспрашивать, как они жили на полюсе северном»).

Сказка М. М. Коргуева завершается в традиционном ключе. И. В. Сталин встречает героев на Красной площади, а Иван Папанин делает доклад о завоевании Северного полюса и отдаёт Иосифу Виссарионовичу волшебные подарки. В сказке Ф. Н. Свинына «Ледяное царство» герои «радовались своему возвращению, и жалко им было ледяного царства» [16: 34].

Тема освоения Арктического пространства экспедицией И. Д. Папанина была наиболее популярной в фольклоре 30-х гг. XX века. Этому способствовало то, что «расцвет работы фольклористов со сказителями и создания сказителями авторских произведений пришёлся именно на годы» [22]. В соответствии с идеологическими запросами своего времени сказители Карельского Поморья М. М. Коргуев и Ф. Н. Свинын представили интерпретации освоения папанинцами Северного полярного круга.

Список литературы

1. Адамов В. В. Былина о героях // Советская Арктика. 1937. № 11. С. 100–101.
2. Гладкобородова А. И. Приезд папанинцев // Гладкобородова А. И. Сказы и песни / зап. А. Я. Колотиловой; ред. С. А. Богуславский и А. Я. Колотилова. Архангельск, 1947. С. 19–21.
3. Господарев Ф. П. Красные орлята // Сказки Филиппа Павловича Господарева / под общ. ред. М. К. Азадовского; зап. текста, вступ. ст. и примеч. Н. В. Новикова. Петрозаводск: Госиздат К-ФС-СР, 1941. С. 593–596.



4. *Иванова Т. Г.* О фольклорной и псевдофольклорной природе советского эпоса // Рукописи, которых не было: Подделки в области славянского фольклора / изд. подг. А. Л. Топорков, Т. Г. Иванова, А. П. Лаптева, Е. Е. Левкиевская. Москва: Ладомир, 2002. С. 403—431.
5. *Иванова Т. Г.* Сказитель и официальная политика в области фольклористики в 1930-е годы: (о жанровой природе песенного советского эпоса) // Мастер и народная художественная традиция Русского Севера: докл. III Междунар. науч. конф. «Рябининские чтения-99». Петрозаводск: Карел. науч. центр РАН, 2000. С. 84—91.
6. *Коргуев М. М.* Сказка о папанинцах // Комсомолец Карелии. 1938. 16 авг. С. 8.
7. *Крюкова М. С.* Не один славный богатырь во советской земле // Литературная газета. 1938. 20 марта.
8. *Крюкова М. С.* Поколен-Борода и ясны соколы // Новины Марфы Семеновны Крюковой / зап., обраб. и послесл. В. Попова. М.: Худож. лит., 1939. С. 91—102.
9. *Крюкова М. С.* Сказание про полюс // Новины Марфы Семеновны Крюковой / зап., обраб. и послесл. В. Попова. Москва: Худож. лит., 1939. С. 103—108.
10. *Лозанова А. Н.* Новый этап развития народного творчества // Карелия: лит.-худож. альманах Карельского Союза советских писателей / сост. А. Лозанова, В. Базанов, А. Соймонов. Петрозаводск: Карел. гос. изд-во, 1938. Кн. 4. С. 3—22.
11. *Миллер Ф.* Сталинский фольклор. Санкт-Петербург: Академ. проект, Изд-во «ДНК», 2006. 190 с.
12. *Ольховский И. В.* Советские соколы: былина // Литературный Воронеж: альманах. 1938. № 4. С. 287.
13. Руна о Папанине / сост. А. Карельский; Карел. науч.-исслед. ин-т культуры. Петрозаводск: Каргосиздат, 1938. С. 35.
14. *Рябинин М. К.* Папанинцы // Сказания о героях Арктики / сост. А. Карельский; Карел. науч.-исслед. ин-т культуры. Петрозаводск: Каргосиздат, 1938. С. 15—17.
15. *Самылин М. Е.* Былина о папанинцах // Сказания о героях Арктики / сост. А. Карельский; Карел. науч.-исслед. ин-т культуры. Петрозаводск: Каргосиздат, 1938. С. 9—14.
16. *Свиньин Ф. Н.* Ледяное царство // Сказания о героях Арктики // Сказания о героях Арктики / сост. А. Карельский; Карел. науч.-исслед. ин-т культуры. Петрозаводск: Каргосиздат, 1938. С. 27—35.
17. Сказания о героях Арктики // Сказания о героях Арктики / сост. А. Карельский; Карел. науч.-исслед. ин-т культуры. Петрозаводск: Каргосиздат, 1938. 36 с.
18. Сказители-орденоносцы Советской Карелии Ф. А. Конашков, М. М. Коргуев, П. И. Рябинин-Андреев / Карел. науч.-исслед. ин-т культуры. Петрозаводск: Каргосиздат, 1939. 64 с.
19. Сказки Карельского Беломорья / Карел. науч.-исслед. ин-т культуры; зап., вступ. ст. и коммент. А. Н. Нечаева; предисл. М. К. Азадовского; общ. ред. М. К. Азадовского, И. И. Мещанинова и др. Петрозаводск: Карел. гос. изд-во, 1939. Т. 1. Кн. 1: Сказки М. М. Коргуева. 660 с.
20. Сказки Карельского Беломорья / Карел. науч.-исслед. ин-т культуры; зап. и коммент. А. Н. Нечаева; ст. и слов. пояснения Б. А. Ларина; предисл. М. К. Азадовского; общ. ред. М. К. Азадовского, Б. А. Ларина, И. И. Мещанинова и др. Петрозаводск: Карел. гос. изд-во, 1939. Т. 2., Кн. 2: Сказки М. М. Коргуева. 676 с.
21. Фольклор Карело-Финской ССР: сб. ст. / Науч.-исслед. ин-т культуры К-ФССР; под ред. Н. П. Андреева. Петрозаводск: Гос. изд-во Карело-Финской ССР, 1941. Вып. 1. 251 с.

Электронные ресурсы

22. *Козлова И. В.* Покорение полярного Севера в творчестве советских сказителей [Электронный ресурс] // Фольклор и постфольклор: структура, типология, семиотика. URL: <http://www.ruthenia.ru/folklore/kozlova9.htm> (10.09.2019).



Papanin and his comrades in the tales of the pomor folk narrators

Natalia Urvantseva

Petrozavodsk State University

Institute of Philology

Associate Professor of the Department of Russian as Foreign Language

PhD in Philology

Abstract: The development of the North Pole was widely covered by the periodical press, fiction and oral folk tradition of the 1930s (the Chelyuskin expedition, the Papanin expedition, drift of the Georgiy Sedov ice-breaker). The article analyzes the poetics of the folk tales about the expedition led by I. D. Papanin written by the storytellers of Karelian Pomorie in 1938. The novelty of the article is that “The Tale of Papanin and his comrades” by M. M. Korguyev and the folk tale “Ice Kingdom” by F. N. Svinyin have not been previously explored in the literature. Tales of the Arctic represent the experience of the storytellers creating a new plot, built on modern material, in response to the ideological needs of the Stalin era.

Key words: Arctic; Papanin expedition; folk tales; storytellers; M. M. Korguyev; F. I. Svinyin; Karelian Pomorie